

# Across *the* Back Fence

December 2008

News For Neighbors From The City of Mesa Neighborhood Services Department

## *Grand Funk Railroad tocará en la fiesta de inauguración del metro en Mesa*

Una de las bandas de música de más éxito en los años 70, Grand Funk Railroad, se presentará en la inauguración del servicio de la línea del metro en Mesa. El evento se llama "It All Starts Here!" (Todo comienza aquí!) y es patrocinado por SRP. El evento se llevará a cabo el sábado 27 de diciembre de 10 a.m. a 5 p.m. en el Centro de Tránsito Sycamore, localizado cerca de las calles Main y Dobson.

Grand Funk Railroad, se formó en 1969, grabó varios álbumes y discos sencillos que fueron grandes éxitos, entre ellos: "Locomotion" y "We're an American Band". Otros de sus discos favoritos en esa época fueron: "Some Kind of Wonderful", "Bad Time" y "I'm Your Captain/Closer to Home". "Estoy muy contento de saber que el grupo Funk Railroad encabezará la celebración de inicio del metro en Mesa, comentó el Alcalde de la Ciudad Mayor Scott Smith. Que grandiosa banda para celebrar el comienzo de nuestro moderno sistema de transporte".

Además de Grand Funk Railroad, los grupos locales The Chadwicks, Rock Lobster y Second Shift de SRP interpretarán sus éxitos durante la fiesta que durará todo el día. También habrá puestos de comida, actividades para niños y viajes gratis en el metro. Con excepción de algunos servicios municipales, el evento es financiado en su totalidad por la comunidad. "It All Starts Here!" patrocinado por SRP, también recibió fondos de las siguientes organizaciones: Mesa Convention and Visitors Bureau, Blue Cross Blue Shield of Arizona, Toby Keith's I Love This Bar and Grill, DMB Associates, Gaylord Entertainment, Westcor, Boeing, Valley Metro Regional Public Transportation Authority (RPTA), Empire Southwest, Southwest Ambulance, Jump and Shout, Shirtail y Arizona Rattlers.

El Municipio también introducirá Valley Metro LINK, un servicio de tránsito moderno que cuenta con la comodidad, rapidez y fiabilidad del metro. Valley Metro LINK dará servicio a un corredor de 12 millas, que va desde Superstition Springs Park-and-Ride y conecta con el METRO en el Centro de Tránsito Sycamore. Al igual que el servicio del metro, los viajes en los camiones de Valley Metro LINK serán gratis del 27 al 31 de diciembre.

Para más información sobre este evento, o si está interesado en ser uno de nuestros patrocinadores, comuníquese con la Coordinadora de Información Pública y Comunicaciones, Heather Gray al (480) 644-3332.

## *Cómo sobrevivir a un embargo hipotecario*

El Leadership Centre llevará a cabo dos sesiones bajo el nombre Foreclosure Survival (Cómo sobrevivir a un embargo hipotecario) para familias y vecindarios. Los temas que serán cubiertos incluyen: "Qué son los embargos hipotecarios y qué podemos hacer para salir adelante", así como "Cómo crear un presupuesto de crisis" y "Soluciones para vecindarios". Los asistentes también tendrán la oportunidad de recibir asesoría individual.

Si usted o alguien que conoce necesita ayuda, llame al (888) 995-HOPE para hacer contacto con una agencia autorizada por HUD o al (877) 448-1211 para comunicarse con la línea de ayuda en embargos hipotecarios.

*Los seminarios sobre embargos hipotecarios son patrocinados por el Leadership Centre, en asociación con los Municipios de Mesa, Chandler, Fountain Hills, Gilbert, Queen Creek y Apache Junction. También participa el grupo Arizona Foreclosure Prevention Task Force.*

10 de enero de 2009

9:00 a.m.- mediodía

City of Mesa Utilities Building (Edificio de Servicios)640 N. Mesa Drive

## *Nuevo número para asuntos relacionados con animales*

Se ha establecido un nuevo número de teléfono para la Unidad de Control de Animales de Mesa. Esta unidad ha sido transferida recientemente del Departamento de Policía al área de Servicios a Vecindarios. Usted puede llamar al (480) 644-2268 para reportar cualquier problema relacionado con algún animal o simplemente para solicitar información. Los oficiales del control de animales están disponibles de lunes a viernes de 7 a.m. a 4 p.m. Si llama fuera de este horario puede dejar un mensaje y recibirá una llamada al siguiente día hábil.

Para más información, comuníquese con la Supervisora de Control Animal, Diane Brady al (480) 644-2044.

## Sea cuidadoso durante las fiestas de diciembre

El Departamento de Policía de Mesa quiere que se mantenga seguro durante esta temporada festiva. Aquí hay algunos consejos de seguridad para evitar ser víctima de un delito durante esta temporada.

- Nunca deje las llaves en su vehículo.
- Cierre con seguro, aún cuando vaya a alejarse de su vehículo por un corto período de tiempo.
- Siempre suba las ventanas cuando deje su vehículo estacionado, aún cuando lo haga ¡enfrente de su cochera!
- Antes de llegar a su destino, ponga todos los objetos del interior de su coche fuera de la vista de los demás. Si no los va a bajar del coche o no los va a usar, guárdelos en la cajuela ANTES de llegar a su destino. Nadie necesita ver lo que guarda en su cajuela.
- Si va de compras durante las fiestas, trate de no abrumarse. Si está cargada de bolsas al llegar a su automóvil, mire a su alrededor antes de abrirlo para ver si alguien lo está vigilando y recuerde, ponga todas sus compras ¡fuera de la vista de otros!
- No deje ninguna correspondencia en el interior de su auto. Ésta tiene su nombre, dirección y posiblemente contenga información financiera personal.
- Use dispositivos antirrobo para proteger su auto.
- No deje herramientas ni otros accesorios atrás de su camioneta. Guarde todas sus herramientas, equipo y otros artículos de valor en una caja de camioneta con llave.



- Memorice su número de placa. En caso de que le lleguen a robar su coche, usted estará en condiciones de asistir a la policía a identificarlo.
- Mantenga la puerta de su cochera cerrada en todo momento, a menos que tenga manera de ver desde el interior de la casa si alguien se acerca al área.
- Ponga cualquier decoración (árbol de Navidad, etc.), fuera de la vista del exterior. No hay necesidad de mostrarle a la gente que pasa por la calle la clase de adornos y el tamaño de los regalos que hay en su árbol.
- Cuando saque la basura después de las fiestas, destruya las cajas que identifican su nuevo televisor y otros electrónicos y colóquelas en otro contenedor lejos de su casa. Otra vez, ¡no hay necesidad de decirle a la gente lo que recibió en Navidad!
- Si ve a una persona que maneja ebria llame inmediatamente al 9-1-1

### El tren del parque Pioneer

¿Recuerda alguna vez haber jugado en el tren del parque Pioneer cuando era niño? Tal vez se pregunte, ¿qué habrá pasado con ese tren? Bueno, la buena noticia es que todavía se encuentra en el parque, la mala es que necesita su ayuda.

Después de más de 50 años de ofrecer diversión y aventura a niños de todo el Valle, el tu tu tren ¡está en las últimas! La oxidación, corrosión, vandalismo y negligencia se han apoderado de él. Por favor, únase a los esfuerzos del recién formado comité Save Our Train y la Fundación para los Parques de Mesa para recaudar fondos que sirvan para la restauración de la locomotora del parque Pioneer. Para más información, visite [www.saveourtrain.com](http://www.saveourtrain.com) o llame a Rene al (480) 862-3169 o a Jim al (480) 329-3226. Ayude a salvar una de las grandes piezas de la historia de Mesa y de la herencia de Norteamérica.

### 2009 MLK

El tema Many Faces, One Community (Muchos rostros, una comunidad) es relevante para el mundo en el que vivimos hoy en día. Acompañenos a celebrar los obstáculos que nuestra ciudad ha superado y la gente que ha utilizado las enseñanzas del Dr. King para transformar nuestros vecindarios.

#### Sábado, 17 de enero

##### Noche de tributo

Auditorio de la preparatoria Westwood  
945 West 8th Street  
6:00 pm - 9:00 pm  
Abierto al público - gratis

#### Lunes, 21 de enero

##### Desayuno

8:00 am - 10:00 am  
Mesa Marriot  
200 N Centennial Way, Mesa

##### Desfile

11:00 am - mediodía  
Centro de Mesa

Para más información  
Bob Troidl (602) 721-1664

**Need A Tax  
Credit for 2008?  
Donate to ABC.**  
[www.abcformesa.org](http://www.abcformesa.org)



Neighborhood Services Department  
20 E. Main Street, Suite 650  
Mesa, AZ 85201  
(480) 644-2387

[www.mesaaz.gov/neighsvc](http://www.mesaaz.gov/neighsvc)  
[neighsvc.info@mesaaz.gov](mailto:neighsvc.info@mesaaz.gov)